



THIRD HOUR

SIXTH HOUR

THE **T**YPIKA



“I will restore you to health and heal your wounds,” declares the Lord. “I will restore the fortunes of Jacob’s tents and have compassion on his dwellings; the city will be rebuilt on her ruins, and the palace will stand in its proper place.

From them will come songs of thanksgiving and the sound of rejoicing.”

Jeremiah 30:17-19

When it is impossible to attend services in Church the faithful are encouraged to do “Reader’s Services” at home or while travelling. These consist of the daily cycle of services — Orthros, the Hours, Vespers and Compline — as given in the “Horologion,” the Book of the Hours. In general they are conducted according to the normal order, with the exception that the priest’s parts are omitted. Likewise, when the reading of Holy Scripture (other than Psalms) is appointed, unless an ordained deacon, subdeacon, reader or cantor is present, these readings are read in a normal tone by one of the faithful. It is always proper to obtain a blessing from your priest / spiritual father in advance, and to consult with them as well if there are any questions in regard to the service itself.

Please find the **Prayer in Time of Coronavirus** from the Council of Bishops of the Ukrainian Orthodox Church of the USA on page 32 of this book.



THIRD HOUR

From Thomas Sunday until the Leave-Taking of Pascha the full beginning (from “Glory to You, our God:” – “O Heavenly King”) is not read. The Third Hour begins: “Amen. Christ is risen from the dead...” (thrice) and then The Trisagion (“Holy God...”), and the rest, as usual.

OPENING PRAYERS.

READER: ✠ Through the prayers of our holy Fathers, Lord Jesus Christ, Son of God, have mercy on us. Amen.

✠ Glory to You, our God, glory to You.

O Heavenly King, Comforter, the Spirit of truth, everywhere present and filling all things, Treasury of blessings and Giver-of-life, come and dwell in us, and cleanse us from every impurity, and save our souls, O Good One.

✠ Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal, have mercy on us.
(thrice)

✠ Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, both now and ever and unto the ages of ages. Amen.

All-Holy Trinity, have mercy on us. O Lord, cleanse us from our sins. O Master, pardon our transgressions. O Holy One, visit us and heal our infirmities for Your name's sake.

Lord, have mercy. (*thrice*)

✠ Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, both now and ever and unto the ages of ages. Amen.

Our Father, Who art in heaven, hallowed be Thy name. Thy kingdom come. Thy will be done, on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread and forgive us our trespasses as we forgive those who trespass against us. And lead us not into temptation, but deliver us from the evil one.

✠ Through the prayers of our holy Fathers, Lord Jesus Christ, Son of God, have mercy on us. Amen.

Lord, have mercy. (*12 times*)

CALL TO WORSHIP OUR LORD, JESUS CHRIST.

✠ Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, both now and ever and unto the ages of ages. Amen.

✠ O come, let us worship God our King.

✠ O come, let us worship and bow down before Christ, our King and our God.

✠ O come, let us worship and bow down before Christ Himself, our King and our God.

PSALM 16.

A PRAYER OF DAVID.

^{1.} Listen, O Lord of my righteousness; attend to my supplication; give ear to my prayer that is not with deceitful lips. ^{2.} From Your face let my judgment come; let my eyes behold uprightness. ^{3.} You tested my heart, when You visited me in the night; You tried me in the fire, and found nothing unjust in me. ^{4.} That my mouth might not speak of the works of men, I held to hard ways because of the words of Your lips. ^{5.} Restore my steps in Your paths, that my footsteps may not slip. ^{6.} I cried out, because You listened to me, O God; incline Your ear to me, and hear my words. ^{7.} Magnify Your mercies, O You who save those who hope in You from those who rise up against Your right hand. ^{8.} Keep me as the apple of Your eye; In the shelter of Your wings, You will shelter me ^{9.} from the face of the ungodly who trouble me. My enemies surrounded my soul. ^{10.} Their fat enclosed them; their mouth spoke arrogantly. ^{11.} Casting me out, they now surround me; they set their eyes to bend down to the earth. ^{12.} They seized me like a lion ready to tear its prey, like a young lion lurking in secret places. ^{13.} Arise, O Lord, outrun them and trip up their heels; rescue my soul from the ungodly, and Your sword from the enemies of Your hand. ^{14.} O Lord, destroy them from the earth; scatter them in their life. Their belly is filled with Your hidden things; they are satisfied with their sons, and they leave their possessions to their children. ^{15.} As for me, in righteousness I shall behold Your face; I shall be satisfied when Your glory is revealed.

PSALM 24.

A PSALM OF DAVID.

^{1.} To You, O Lord, I lift up my soul, ^{2.} O my God. I trust in You; let me not be ashamed; let not my enemies laugh at me. ^{3.} For all who wait upon You shall not be ashamed; let those be ashamed who act lawlessly in vain. ^{4.} Make known Your ways to me, O Lord, and teach me Your paths. ^{5.} Lead me in Your truth and teach me, for You are the God of my salvation, and on You I wait all the day. ^{6.} Remember Your compassion, O Lord, and Your mercy, for they are from of old. ^{7.} Do not remember the sins of my youth, nor of my ignorance; but remember me according to Your mercy, because of Your loving-kindness, O Lord. ^{8.} Good and upright is the Lord; therefore He will instruct sinners in His way. ^{9.} He will guide the gentle in judgment; He will teach the gentle His ways. ^{10.} All the ways of the Lord are mercy and truth for those who seek His covenant and His testimonies. ^{11.} For Your name's sake, O Lord, pardon my sin, for it is great. ^{12.} Who is the man who fears the Lord? He will instruct him in the way he chooses. ^{13.} His soul shall dwell among good things; his seed shall inherit the earth. ^{14.} The Lord is the strength of those who fear Him, and to those who fear Him, His name is the Lord, and He will show them His covenant. ^{15.} My eyes are always toward the Lord, for He shall pluck my feet out of the trap. ^{16.} Look upon me and have mercy on me, for I am only-begotten and poor. ^{17.} The afflictions of my heart have been widened; bring me out of my distresses. ^{18.} Look on my humiliation and my pain and forgive all my sins. ^{19.} Look on my enemies, because they multiply, and they hate me with unjustified hatred. ^{20.} Keep my soul, and deliver me; let me not be ashamed, because I hope in You. ^{21.} The innocent and the upright cleave to me because I wait upon You, O Lord. ^{22.} Redeem Israel, O God, out of all his afflictions.

PSALM 50.

A PSALM BY DAVID, WHEN NATHAN THE PROPHET CAME TO HIM,
AT THE TIME HE WENT INTO BATHSHEBA.

¹⁻³. Have mercy on me, O God, according to Your great mercy; and according to the multitude of Your compassions blot out my transgression. ⁴. Wash me thoroughly from my iniquity, and cleanse me from my sin. ⁵. For I acknowledge my iniquity, and my sin is continually before me. ⁶. Against You only have I sinned and done this evil before You, that You might be justified in Your words, and prevail when You are judged. ⁷. For behold, I was conceived in iniquities, and in sins did my mother bear me. ⁸. For behold, You loved truth; the hidden and secret things of Your wisdom You have made clear to me. ⁹. You will sprinkle me with hyssop, and I shall be made clean; You will wash me and I will be made whiter than snow. ¹⁰. You will make me hear joy and gladness; the bones that have been humbled will rejoice. ¹¹. Turn Your face away from my sins, and blot out all my iniquities. ¹². Create in me a clean heart, O God, and renew a right spirit within me. ¹³. Cast me not away from Your presence, and take not Your Holy Spirit from me. ¹⁴. Restore unto me the joy of Your salvation, and with Your governing spirit establish me. ¹⁵. I will teach transgressors Your ways and the ungodly will turn back to You. ¹⁶. Deliver me from blood-guiltiness, O God, God of my salvation; and my tongue will rejoice in Your righteousness. ¹⁷. O Lord, You will open my lips, and my mouth will declare Your praise. ¹⁸. For if You had desired sacrifice, I would have given it; with whole burnt offerings You will not be pleased. ¹⁹. A sacrifice to God is a broken spirit; a heart that is broken and humbled God will not despise. ²⁰. Do good, O Lord, in Your good pleasure to Zion, and let the walls of Jerusalem be built. ²¹. Then will You be pleased with a sacrifice of righteousness, with oblation and whole-burnt offerings. Then they will offer bullocks upon Your altar.

✠ Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, both now and ever and unto the ages of ages. Amen.

✠ Alleluia, Alleluia, Alleluia, Glory to You, O God. (*thrice*)

Lord, have mercy. (*thrice*)

TROPARIA.

The Troparion of the day, feast or saint is read. If two Troparia are appointed, the first is read before “Glory to the Father...”.

✠ Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit.

SEE APPENDIX: p. 34

✠ Both now and ever and unto the ages of ages. Amen.

THEOTOKION.

Mother of God, you are the true vine, who gave bud to the fruit of life; we implore you, Sovereign Lady, intercede together with the Apostles and all the Saints that He have mercy on our souls.

Blessed is the Lord God, blessed is the Lord day by day; may the God of our salvation give us prosperity. (*Ps 67: 20-21*)

TRISAGION AND THE LORD'S PRAYER.

- ✠ Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal, have mercy on us. *(thrice)*
- ✠ Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, both now and ever and unto the ages of ages. Amen.

All-Holy Trinity, have mercy on us. O Lord, cleanse us from our sins. O Master, pardon our transgressions. O Holy One, visit us and heal our infirmities for Your name's sake.

Lord, have mercy. *(thrice)*

- ✠ Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, both now and ever and unto the ages of ages. Amen.

Our Father, Who art in heaven, hallowed be Thy name. Thy kingdom come. Thy will be done, on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread and forgive us our trespasses as we forgive those who trespass against us. And lead us not into temptation, but deliver us from the evil one.

- ✠ Through the prayers of our holy Fathers, Lord Jesus Christ, Son of God, have mercy on us. Amen.

KONTAKION.

The kontakion of the day, feast or saint is read.

SEE APPENDIX: p. 34

Lord, have mercy. *(40 times)*

PRAYER OF THE HOURS.

At every time and at every hour, in heaven and on earth worshipped and glorified, Christ God, long-suffering, great in mercy, great in compassion, loving the just and merciful to sinners, calling all to salvation by the promise of the blessings to come; do You, Lord, Yourself accept our entreaties at this hour, and direct our lives to Your commandments. Sanctify our souls, purify our bodies, correct our thoughts, cleanse our ideas and deliver us from every distress, evil and pain. Wall us about with Your holy Angels, that protected and guided by their host we may reach the unity of the faith and the knowledge of Your unapproachable glory; for You are blessed to the ages of ages. Amen.

Lord, have mercy. *(thrice)*

✠ Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, both now and ever and unto the ages of ages. Amen.

PRAISE OF THE MOST HOLY THEOTOKOS.

More honourable than the Cherubim and more glorious beyond compare than the Seraphim, without corruption You gave birth to God the Word. True Theotokos, we magnify you.

O Lord, bless.

✠ O God be gracious unto us and bless us, cause Your face to shine upon us and have mercy on us. Amen

PRAYER OF ST. MARDARIOS.

God and Master, Father almighty; Lord, only begotten Son, Jesus Christ; and Holy Spirit — one Godhead, one Power, have mercy on me a sinner; and by the judgements which You know, save me, your unworthy servant; for You are blessed to the ages of ages. Amen.

END OF THE THIRD HOUR.



SIXTH HOUR

From Thomas Sunday until the Leave-Taking of Pascha, instead of “O come, let us worship”, we sing the Paschal Troparion thrice.

CALL TO WORSHIP OUR LORD, JESUS CHRIST.

- ✠ O come, let us worship God our King.
- ✠ O come, let us worship and bow down before Christ, our King and our God.
- ✠ O come, let us worship and bow down before Christ Himself, our King and our God.

PSALM 53.

CONCERNING UNDERSTANDING; BY DAVID, WHEN THE ZIPHITES CAME AND SAID TO SAUL, “IS NOT DAVID HIDING WITH US?”

^{1-3.} Save me, O God, in Your name, and judge me in Your Power. ^{4.} O God, hear my prayer; give ear to the words of my mouth. ^{5.} For strangers rise up against me, and the powerful seek after my soul; They have not set God before them. ^{6.} For behold, God is my helper; the Lord is the protector of my soul. ^{7.} He will return evils to my enemies; Utterly destroy them in Your truth. ^{8.} I will sacrifice to You voluntarily; I will give thanks to Your name, O Lord, for it is good. ^{9.} You delivered me from all my afflictions; And my eye looked upon my enemies.

PSALM 54.

CONCERNING UNDERSTANDING; BY DAVID

¹⁻². Give ear to my prayer, O God, and do not despise my supplication. ³. Attend to me, and hear me. I am vexed in my prayer, ⁴. and troubled by the enemy's voice, and by the sinner's affliction; ⁵. For they turned their lawlessness upon me, and in wrath they were indignant with me. ⁶. My heart was troubled within me, and the terror of death fell on me. ⁷. Fear and trembling came upon me, and the darkness covered me. ⁸. I said: who will give me wings like a dove, and I will fly away and be at rest. Behold, I fled far away and lodged in the wilderness. I wait for the One who saves me from faintheartedness and the storm. ¹⁰. Drown them in the sea, O Lord, and divide their tongues; for I see lawlessness and strife in the city. ¹¹. Day and night it shall surround her upon her walls; Lawlessness and trouble and wrongdoing are in her midst; ¹². and usury and treachery have not ceased from her squares. ¹³. For if an enemy reviled me, I would have endured it. And if one hating me boasted against me, I would have hidden from him. ¹⁴. But it was you, a man my equal, my guide and my friend, ¹⁵. who together with me sweetened our meals; in God's house we walked in unity. ¹⁶. Let death come upon them; let them go down alive into hades; because evils are in their dwellings, in the very midst of them. ¹⁷. But I cried out to God, and the Lord heard me. ¹⁸. Evening and morning and midday, I shall tell; I shall proclaim, and He will hear my voice. ¹⁹. He will redeem my soul in peace from those who draw near to me, for they were with me in abundance. ²⁰. God shall hear, and humble them, He who exists before the ages. For there is no change in them, and they have not feared God. ²¹. He stretched forth His hand in punishment; they defiled His covenant. ²². They were scattered by the wrath of His face, and His heart drew near; His words were softened above oil, and they were

arrows. ²³. Cast your care upon the Lord, and He shall support you; He will never allow the righteous to be moved. ²⁴. But You, O God, will bring them down into the pit of decay; men of blood and deceit shall not live even half their days. But I will hope in You, O Lord.

PSALM 90.

THE PRAISE OF AN ODE BY DAVID.

¹. He who dwells in the help of the Most High shall lodge in the shelter of the God of heaven. ². He shall say to the Lord: “You are my protector and my refuge, my God; I will hope in Him”; ³. For He shall free me from the snare of the hunters, and from every troubling word. ⁴. He shall overshadow you with His shoulders, and under His wings you shall hope; His truth shall encircle you with a shield. ⁵. You shall not be frightened by fear at night, nor from an arrow that flies by day; ⁶. Nor by a thing moving in darkness, nor by mishap and a demon of noonday. ⁷. A thousand shall fall at your side and ten thousand at your right hand, yet it shall not come near you; ⁸. But you shall observe with your eyes, and you shall see the reward of sinners. ⁹. For You, O Lord, are my hope; you made the Most High your refuge. ¹⁰. Evils shall not come to you, and a scourge shall not draw near your dwelling; ¹¹. For He shall command His angels concerning you, to keep you in all your ways. ¹². In their hands they shall bear you up, lest you strike your foot against a stone. ¹³. You shall tread upon the asp and the basilisk, and you shall trample the lion and the dragon. ¹⁴. “For he hoped in Me, and I will deliver him; I will shelter him, because he knew My name. ¹⁵. He shall call upon Me, and I will hear him; I am with him in affliction, and I will deliver and glorify him. ¹⁶. With length of days I will satisfy him, and show him My salvation.

✠ Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, both now and ever and unto the ages of ages. Amen.

✠ Alleluia, Alleluia, Alleluia, Glory to You, O God. (*thrice*)

Lord, have mercy. (*thrice*)

TROPARIA.

The Troparion of the day, feast or saint is read. If two Troparia are appointed, the first is read before “Glory to the Father...”.

✠ Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit.

SEE APPENDIX: p. 34

✠ Both now and ever and unto the ages of ages. Amen.

THEOTOKION.

Because we have no boldness on account of our many sins, entreat the One born of you, O Virgin Mother of God; for a Mother’s plea has great force for the kindness of the Master. Do not despise the supplications of sinners, O All-holy, for He is merciful, and able to save, He who even accepted to suffer for us.

Let your mercies, O Lord, come quickly to our aid, for we are utterly poor; Help us, O God our Saviour, for the glory of Your name. O Lord, deliver us, and have mercy on our sins, for Your name’s sake. (*Ps 78: 8-9*)

TRISAGION AND THE LORD'S PRAYER.

✠ Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal, have mercy on us.
(thrice)

✠ Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, both now and ever and unto the ages of ages. Amen.

All-Holy Trinity, have mercy on us. O Lord, cleanse us from our sins. O Master, pardon our transgressions. O Holy One, visit us and heal our infirmities for Your name's sake.

Lord, have mercy. *(thrice)*

✠ Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, both now and ever and unto the ages of ages. Amen.

Our Father, Who art in heaven, hallowed be Thy name. Thy kingdom come. Thy will be done, on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread and forgive us our trespasses as we forgive those who trespass against us. And lead us not into temptation, but deliver us from the evil one.

✠ Through the prayers of our holy Fathers, Lord Jesus Christ, Son of God, have mercy on us. Amen.

KONTAKION.

The kontakion of the day, feast or saint is read.

SEE APPENDIX: p. 34

Lord, have mercy. *(40 times)*

PRAYER OF THE HOURS.

At every time and at every hour, in heaven and on earth worshipped and glorified, Christ God, long-suffering, great in mercy, great in compassion, loving the just and merciful to sinners, calling all to salvation by the promise of the blessings to come; Do You, Lord, Yourself accept our entreaties at this hour, and direct our lives to Your commandments. Sanctify our souls, purify our bodies, correct our thoughts, cleanse our ideas and deliver us from every distress, evil and pain. Wall us about with Your holy Angels, that protected and guided by their host we may reach the unity of the faith and the knowledge of Your unapproachable glory; for You are blessed to the ages of ages. Amen.

Lord, have mercy. *(thrice)*

✠ Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, both now and ever and unto the ages of ages. Amen.

PRAISE OF THE MOST HOLY THEOTOKOS.

More honourable than the Cherubim and more glorious beyond compare than the Seraphim, without corruption You gave birth to God the Word. True Theotokos, we magnify you.

O Lord, bless.

✠ O God be gracious unto us and bless us, cause Your face to shine upon us and have mercy on us. Amen

PRAYER OF SAINT BASIL THE GREAT.

READER: O God and Lord of Powers, and Maker of all creation: who through the compassion of Your incomprehensible mercy sent down Your only-begotten Son, our Lord and Saviour, Jesus Christ, for the salvation of our race, and through His precious Cross tore up the record of our sins, and by It triumphed over the principalities and powers of darkness;

Do You Yourself, O Master who loves mankind, accept also our supplications of thanksgiving and entreaty; and deliver us from destroying and dark transgression, and from all our foes, visible and invisible, who seek to harm us.

Nail down our flesh through fear of You, and do not let our hearts incline to words or thoughts of evil;

But wound our souls with longing for You; that ever gazing on You and guided by the light that comes from You, seeing You the unapproachable and everlasting light, we may give thanks to You

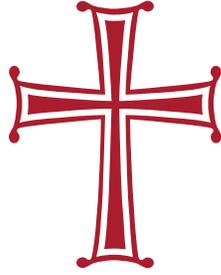
—
The Father without beginning, with Your only-begotten Son and Your all-holy, good and life-giving Spirit, now and for ever, and to the ages of ages. Amen.

According to the Typica of the Holy Mountain, the Reader at once adds:

It is truly worthy to bless You O Theotokos, Ever-Blessed, Most Pure and the Mother of our God.

More honourable than the Cherubim and more glorious beyond compare than the Seraphim, without corruption You gave birth to God the Word. True Theotokos, we magnify You.

END OF THE SIXTH HOUR.



THE ΤΥΡΙΚΑ

PSALM 102.

A PSALM OF DAVID.

FAITHFUL: ^{1.} Bless the Lord, O my soul, and everything within me, bless His holy name. ^{2.} Bless the Lord, O my soul, and forget not all His rewards: ^{3.} who is merciful to all your transgressions, who heals all your diseases, ^{4.} who redeems your life from corruption, who crowns you with mercy and compassion, ^{5.} who satisfies your desire with good things; and your youth is renewed like the eagle's. ^{6.} The Lord shows mercies and judgment to all who are wronged. ^{7.} He made known His ways to Moses, the things He willed to the sons of Israel. ^{8.} The Lord is compassionate and merciful, slow to anger, and abounding in mercy. ^{9.} He will not become angry to the end, nor will He be wrathful forever; ^{10.} He did not deal with us according to our sins, nor reward us according to our transgressions; ^{11.} For according to the height of heaven from earth, so the Lord reigns in mercy over those who fear Him; ^{12.} as far as the east is from the west, so He removes our transgressions from us. ^{13.} As a father has compassion on his children, so the Lord has compassion on those who fear Him, ^{14.} For He knows how He formed us; He remembers we are dust. ^{15.} As for man, his days are like grass, as a flower of the field, so he flourishes; ^{16.} For the wind passes through it,

and it shall not remain; and it shall no longer know its place.
¹⁷. But the mercy of the Lord is from age to age upon those who fear Him, ¹⁸. and His righteousness upon children's children, to such as keep His covenant and remember His commandments, to do them.
¹⁹. The Lord prepared His throne in heaven, and His Kingdom rules over all. ²⁰. Bless the Lord, all you His angels, mighty in strength, who do His word, so as to hear the voice of His words. ²¹. Bless the Lord, all you His hosts, His ministers who do His will; ²². Bless the Lord, all His works, in all places of His dominion; Bless the Lord, O my soul.

READER: Lord, have mercy. (*thrice*)

FAITHFUL: ✠ Glory to the Father and to the Son, and to the Holy Spirit.

PSALM 145.

ALLELUIA; OF AGGEUS AND ZACHARIAS.

FAITHFUL: ¹. Praise the Lord, O my soul. I shall praise the Lord while I live; ². I shall sing to my God as long as I exist. ³. Do not trust in rulers and in the sons of men, in whom there is no salvation. ⁴. His breath shall go out of him, and he shall return to his earth; on that day all his thoughts shall perish. ⁵. Blessed is he whose help is the God of Jacob; His hope is in the Lord his God, ⁶. Who made heaven and earth, The sea and everything in them, Who keeps truth forever, Who executes justice for the wronged, Who provides food for the hungry. The Lord frees those bound. The Lord restores those broken down. The Lord gives wisdom to the blind. The Lord loves the righteous. The Lord keeps watch over resident aliens. He shall adopt the orphan and the widow, But He shall destroy the way of sinners. The Lord shall reign forever: Your God, O Zion, to all generations.

FAITHFUL: ✠ Both now and ever, and unto the ages of ages.
Amen.

ONLY-BEGOTTEN SON.

FAITHFUL: Only-begotten Son and Word of God, You are immortal, and did will for our salvation to become incarnate of the holy Theotokos and Ever-Virgin Mary, and without change became man, and were crucified, O Christ God, trampling down death by death; being one of the Holy Trinity, glorified together with the Father and the Holy Spirit: save us.

READER: Lord, have mercy. (*thrice*)

THE BEATITUDES (Mt 5:3–12).

FAITHFUL: In Your kingdom, remember us, O Lord, when You come in Your kingdom.

- ✠ Blessed are the poor in spirit, for theirs is the kingdom of heaven.
- ✠ Blessed are they that mourn, for they shall be comforted.
- ✠ Blessed are the meek, for they shall inherit the earth.
- ✠ Blessed are those who hunger and thirst after righteousness, for they shall be filled.
- ✠ Blessed are the merciful, for they shall obtain mercy.
- ✠ Blessed are the pure in heart, for they shall see God.
- ✠ Blessed are the peacemakers, for they shall be called sons of God.
- ✠ Blessed are they that are persecuted for righteousness' sake, for theirs is the kingdom of heaven.
- ✠ Blessed are you when they shall revile and persecute you, and speak all manner of evil against you falsely for My sake.

Rejoice and be exceedingly glad, for great is your reward in heaven.

ENTRANCE HYMN.

ON SUNDAY:

FAITHFUL: Come, let us worship and bow down before Christ. O Son of God, risen from the dead, save us who sing to You: Alleluia.

ON WEEKDAYS:

FAITHFUL: Come, let us worship and bow down before Christ. O Son of God, wondrous in Your saints, save us who sing to You: Alleluia.

FEASTS OF THE THEOTOKOS:

FAITHFUL: Come, let us worship and bow down before Christ. O Son of God, through the prayers of the Theotokos, save us who sing to You: Alleluia.

TROPARIA.

And we sing the appointed troparion / troparia.

SEE APPENDIX: p. 34

THE TRISAGION.

FAITHFUL: ✠ Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal, have mercy on us. (*thrice*)

✠ Glory to the Father and to the Son, and to the Holy Spirit, both now and ever, and unto the ages of ages. Amen.

Holy Immortal, have mercy on us.

✠ Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal, have mercy on us.

THE PROKEIMENON.

SEE APPENDIX: p. 34

READER: The Prokeimen in the Tone _.

The reader proclaims the prokeimen of the day.

FAITHFUL: [REPEAT THE PROKEIMEN]

READER: [CHANTS THE VERSE]

FAITHFUL: [REPEAT THE PROKEIMEN]

READER: [CHANTS THE FIRST HALF OF THE PROKEIMEN]

FAITHFUL: [CHANT SECOND HALF OF THE PROKEIMEN]

THE EPISTLE READING.

READER: The reading is from [NAME OF THE EPISTLE].

The Reader reads the designated epistle lection.

THE ALLELUIA VERSES.

SEE APPENDIX: p. 34

READER: Alleluia in tone _.

The reader proclaims the alleluia verses of the day.

FAITHFUL: Alleluia, alleluia, alleluia.

READER: [CHANTS THE FIRST VERSE TO THE ALLELUIA]

FAITHFUL: Alleluia, alleluia, alleluia.

READER: [CHANTS THE SECOND VERSE TO THE ALLELUIA]

FAITHFUL: Alleluia, alleluia, alleluia.

THE HOLY GOSPEL READING.

READER: The reading is from the holy Gospel according to [NAME OF THE EVANGELIST].

FAITHFUL: ✠ Glory to You, O Lord, glory to You.

If a Deacon is present; or a Subdeacon, Reader or Cantor who has received hierarchical blessing to serve in the Church, he chants the appointed reading from the center of the chapel, facing the altar. If none is present, the Gospel is read in a normal speaking-voice by one of the faithful — it is not chanted; nor is it read from the center of the chapel.

And after the reading:

FAITHFUL: ✠ Glory to You, O Lord, glory to You.

PRAYER TO THE LORD OF HOSTS.

READER: ✠ Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, both now and ever and unto ages of ages. Amen.

✠ Remember us, O Lord, when You come into Your Kingdom.

(Prostration)

✠ Remember us, O Master, when You come into Your Kingdom.

(Prostration)

✠ Remember us, O Holy One, when You come into Your Kingdom.

(Prostration)

And these verses, without prostrations:

The heavenly choir sings to You, and cries: “Holy, Holy, Holy, Lord God of Hosts; heaven and earth are full of Your glory!”

Verse: Come unto Him and be enlightened, and your faces shall not be ashamed.

The heavenly choir sings to You, and cries: “Holy, Holy, Holy, Lord God of Hosts; heaven and earth are full of Your glory!”

✠ Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.

The choir of holy Angels and Archangels, with all the Powers of heaven, sing Your praises and cry: “Holy, Holy, Holy, Lord God of Hosts; heaven and earth are full of Your glory!”

✠ Both now and ever and unto ages of ages. Amen.

THE SYMBOL OF FAITH.

FAITHFUL: ✠ I believe in one God, the Father Almighty, Creator of heaven and earth and of all things visible and invisible;

✠ And in one Lord, Jesus Christ, the Only-begotten Son of God, begotten of the Father before all ages; Light of Light, true God of true God, begotten not created, being of one essence with the Father, by whom all things were made; who for us men and for our salvation came down from the heavens and was incarnate of the Holy Spirit and the Virgin Mary and became man; who was crucified for us under Pontius Pilate and suffered and was buried; and He rose on the third day according to the Scriptures; and ascended into heaven and sits at the right hand of the Father; and He will come again with glory to judge the living and the dead, and His kingdom will have no end;

✠ And in the Holy Spirit, the Lord, the Giver of life, who proceeds from the Father, who together with the Father and the Son is worshiped and glorified, who spoke through the Prophets;

✠ In One, Holy, Catholic and Apostolic Church; I acknowledge one baptism for the remission of sins; I await the resurrection of the dead and the life of the age to come. Amen.

THE PRAYER OF FORGIVENESS.

READER: Remit, forgive, pardon, O God, our offences, willing and unwilling, in deed and in word, in knowledge and in ignorance, of the day and of the night, in mind and in thought; pardon them all, as You are good and love mankind.

THE LORD'S PRAYER.

FAITHFUL: Our Father, who art in heaven, hallowed be Thy name. Thy kingdom come. Thy will be done, on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread. And forgive us our trespasses as we forgive those who trespass against us. And lead us not into temptation, but deliver us from the evil one.

✠ Through the prayers of our holy Fathers, Lord Jesus Christ, Son of God, have mercy on us. Amen.

KONTAKIA.

And we sing the appointed kontakion / kontakia.

SEE APPENDIX: p. 34

On EVERY DAY SAVE SUNDAY, we say:

✠ Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.

KONTAKION FOR THE REPOSED, TONE 8.

With the saints give rest, O Christ, to the souls of Your servants, where there is neither pain, nor sorrow, nor sighing, but life everlasting.

✠ Both now and ever and unto ages of ages. Amen.

Then, on every day EXCEPT SATURDAY:

ON EVERY DAY EXCEPT SATURDAY:

THEOTOKION, TONE 6.

O Protection of Christians that cannot be put to shame, unchanging mediation unto the Creator, do not despise the suppliant voices of sinners, but be quick to come to our aid, O Good One, who in faith cry out to You: “Hasten to intercession and come quickly to make supplication, for you, O Theotokos, always protect those who honour you!”

On Saturday, we sing the following:

SATURDAY:

KONTAKION TO THE MARTYRS, TONE 8.

To you, O Lord, Creator of all things, the universe presents the Martyrs as the first fruits of nature. By their intercessions preserve Your Church and Your commonwealth in profound peace, through the Theotokos, O Greatly Merciful One.

READER: Lord, have mercy. *(12 times)*

PRAYER TO THE ALL-HOLY TRINITY.

READER: All-holy Trinity, Mighty one in essence, Kingdom undivided, origin of all good things, be graciously inclined also to me, a sinner. Establish me; give understanding to my heart, and purge away all my vileness. Enlighten my mind, that I may glorify, sing praises, and adore You, and say:

FAITHFUL: One is Holy, one is Lord, Jesus Christ, to the glory of God the Father. Amen.

✠ Blessed be the Name of the Lord, henceforth and forevermore.
(thrice)

READER: ✠ Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, both now and ever and unto ages of ages. Amen.

PSALM 33.

BY DAVID; WHEN HE CHANGED HIS COUNTENANCE BEFORE
ABIMELECH, WHO LET HIM GO, AND HE DEPARTED.

READER: ¹⁻². I will bless the Lord at all times; His praise shall continually be in my mouth. ³. My soul shall be praised in the Lord; let the gentle hear, and be glad. ⁴. Oh, magnify the Lord with me, and let us exalt His name together. ⁵. I sought the Lord, and He heard me; and He delivered me from all my sojourning. ⁶. Come to Him, and be enlightened, and your face shall never be ashamed. ⁷. This poor man cried, and the Lord heard him, and saved him from all his afflictions. ⁸. The Angel of the Lord shall encamp around those who fear Him, and He will deliver them. ⁹. Oh, taste and see that the Lord is good; blessed is the man who hopes in Him. ¹⁰. Fear the Lord, you His saints, for there is no want for those who fear Him. ¹¹. Rich men turned poor and went hungry; but those who seek the Lord shall not lack any good thing. ¹². Come, you children, listen to me; I will teach you the fear of the Lord. ¹³. Who is the man who desires life, who loves to see good days? ¹⁴. Keep your tongue from evil, and your lips from speaking deceit. ¹⁵. Shun evil and do good; seek peace and pursue it. ¹⁶. The eyes of the Lord are upon the righteous, and His ears are open to their supplications. ¹⁷. The Lord's face is against those who do evil, so as to destroy their remembrance from the earth. ¹⁸. The righteous cried, and the Lord heard them; and He delivered them from all their afflictions. ¹⁹. The Lord is near those who are brokenhearted, and He will save the humble in spirit.

²⁰. Many are the afflictions of the righteous, but He will deliver them from them all. ²¹. The Lord shall guard all their bones; not one of them shall be broken. ²². The death of sinners is evil, and those who hate the righteous shall go wrong. ²³. The Lord will redeem the souls of His servants, and all who hope in Him shall not go wrong.

HYMN TO THE THEOTOKOS, TONE 8.

FAITHFUL: It is truly worthy to bless you O Theotokos, ever-blessed, most pure and the Mother of our God.

More honourable than the Cherubim and more glorious beyond compare than the Seraphim, without corruption You gave birth to God the Word. True Theotokos, we magnify You.

THE DISMISSAL.

✠ Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever and unto ages of ages. Amen.

Lord, have mercy. (*thrice*)

READER: Lord Jesus Christ, Son of God, through the prayers of Your most-pure Mother; by the power of the honorable and life-giving Cross; and by the holy bodiless powers of heaven; of our Holy, Venerable and Godbearing Fathers; and of all Your saints, have mercy on us.

FAITHFUL: Amen.

Lord, have mercy. (*thrice*)

PRAYER IN TIME OF CORONAVIRUS.



Lord Jesus Christ, in Your loving care, You traveled through towns and villages “curing every disease and illness.” At Your command, the sick were made well. Come to our aid now, in the midst of the global spread of the coronavirus, that we may experience Your healing love.

Be with the families of those who are sick or have died. May they regain their strength and health through quality medical care. As they worry and grieve, defend them from illness and despair.

Heal us from our fear, which prevents nations from working together and neighbors from helping one another.

Be with the doctors, nurses, researchers and all medical professionals who seek to heal and help those affected and who put themselves at risk in the process.

Heal us from our pride, which can make us claim invulnerability to a disease that knows no borders. Be with the leaders of all nations. Give them the foresight to act with charity and true concern for the well-being of the people they are meant to serve. Give them the wisdom to invest in long-term solutions that will help prepare for or prevent future outbreaks.

O Master and Lord, our Savior, Healer of all, stay by our side in this time of uncertainty and sorrow.

Whether we are home or abroad, surrounded by many people suffering from this illness or only a few, stay with us as we endure and mourn, persist and prepare.

For You are a Merciful and Loving God, and to You we give glory, to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, now and ever and to the ages of ages. Amen.

APPENDIX.

1. FROM THE RESURRECTIONAL OCTOECHOS.

Tone 1	p. 35	Tone 5	p. 39
Tone 2	p. 36	Tone 6	p. 40
Tone 3	p. 37	Tone 7	p. 41
Tone 4	p. 38	Tone 8	p. 42

2. CHANGEABLE PORTIONS — DAILY.

Monday	p. 43	Thursday	p. 49
Tuesday	p. 45	Friday	p. 51
Wednesday	p. 47	Saturday	p. 53

3. DUODENARY FEASTS.

Nativity of the Theotokos	p. 55	The Annunciation	p. 64
Exaltation of the Cross	p. 56	Entrance into Jerusalem	p. 65
Entrance of the Theotokos	p. 58	Ascension of our Lord	p. 67
Nativity of our Lord	p. 59	Holy Pentecost	p. 68
Holy Theophany	p. 61	Transfiguration	p. 70
Meeting of our Lord	p. 62	Dormition of the Theotokos	p. 71

1. FROM THE RESURRECTIONAL OCTOECHOS.

TONE 1.

RESURRECTIONAL TROPARION, TONE 1.

When the stone had been sealed by the Jews, and the soldiers were guarding Your most pure Body, You arose on the third day, O Saviour, granting life to the world. Therefore, the powers of heaven cried out to You, O Giver of life: Glory to Your Resurrection, O Christ. Glory to Your kingdom. Glory to Your providence, O only Lover of mankind.

RESURRECTIONAL KONTAKION, TONE 1.

As God, You arose from the tomb in glory, raising the world together with Yourself. Human nature praises You as God, for death has vanished. Adam exults, O Master; Eve rejoices, for she is freed from bondage and cries out: You, O Christ, are the One who gives resurrection to all.

PROKEIMENON, TONE 1 (Ps. 32:22, 1).

Let Your mercy, O Lord, be upon us as we have put our hope in You.

Verse: Rejoice in the Lord, you righteous. Praise befits the upright.

ALLELUIA VERSES, TONE 1 (Ps. 17:47, 50).

God avenges me, and has subdued peoples under me.

Verse: He magnifies the salvation of the king and deals mercifully for His anointed, for David and for his seed forever.

1. FROM THE RESURRECTIONAL OCTOECHOS.

TONE 2.

RESURRECTIONAL TROPARION, TONE 2.

When You descended to death, O Life immortal, You destroyed hades with the lightning of Your divinity. And when from the depths You raised the dead, all the powers of heaven cried out: O Giver of life, Christ our God, glory to You.

RESURRECTIONAL KONTAKION, TONE 2.

You arose from the tomb almighty Saviour, and hades was terrified on beholding the wonder, and the dead arose and creation seeing this, rejoices with You, and Adam is joyful, and the world, O my Saviour, praises You forever.

PROKEIMENON, TONE 2 (Ps. 117:14, 18).

The Lord is my strength and my song, and He has become my salvation.

Verse: With chastisement the Lord has chastened me, but He has not given me over to death.

ALLELUIA VERSES, TONE 2 (Ps. 19:2, 10).

May the Lord hear you in the day of affliction, may the name of the God of Jacob defend you.

Verse: Lord, save the king and hearken unto us on the day we call upon You.

1. FROM THE RESURRECTIONAL OCTOECHOS.

TONE 3.

RESURRECTIONAL TROPARION, TONE 3.

Let the heavens rejoice. Let the earth be glad. For the Lord has shown strength with His arm. He has trampled down death by death. He has become the first-born of the dead. He has delivered us from the depths of hades and has granted to the world great mercy.

RESURRECTIONAL KONTAKION, TONE 3.

Today You arose from the tomb, O Merciful One, leading us from the gates of death. On this day Adam exults as Eve rejoices. Together with the Prophets and Patriarchs they unceasingly praise the divine might of Your power.

PROKEIMENON, TONE 3 (Ps. 46:6, 1).

Sing praises to our God, sing praises. Sing praises to our King, sing praises.

Verse: Clap your hands, all you peoples. Shout to God with a joyful voice.

ALLELUIA VERSES, TONE 3 (Ps. 30:1, 3).

I have hoped in You O Lord; let me never be put to shame.

Verse: Be a God of protection for me, a house of refuge, to save me.

1. FROM THE RESURRECTIONAL OCTOECHOS.

TONE 4.

RESURRECTIONAL TROPARION, TONE 4.

When the women Disciples of the Lord learned from the Angel the joyous message of Your Resurrection, they cast away the ancestral curse and with gladness told the Apostles: “Death is overthrown. Christ God is risen, granting the world great mercy.”

RESURRECTIONAL KONTAKION, TONE 4.

My Saviour and Redeemer arose from the tomb as God and delivered the earthborn from bondage. He has shattered the gates of hades, and as Master He has risen on the third day.

PROKEIMENON, TONE 4 (Ps. 103:24,1).

How magnified are Your works, O Lord. In wisdom You made them all.

Verse: Bless the Lord, O my soul. O Lord my God, You have been greatly magnified.

ALLELUIA VERSES, TONE 4 (Ps. 44:4, 8).

Bend your bow and proceed prosperously, and be king because of truth, meekness, and righteousness.

Verse: You have loved righteousness and hated iniquity.

1. FROM THE RESURRECTIONAL OCTOECHOS.

TONE 5.

RESURRECTIONAL TROPARION, TONE 5.

Let us, the faithful, praise and worship the Word, coeternal with the Father and the Spirit, born for our salvation of the Virgin. For in His good will He was lifted up on the Cross in the flesh to suffer death and to raise the dead by His glorious Resurrection.

RESURRECTIONAL KONTAKION, TONE 5.

You descended into hades, O my Saviour, destroying its gates as the Almighty, resurrecting the dead as Creator and destroying the sting of death. You have delivered Adam from the curse, O Lover of mankind, and we all cry out to You: Save us O Lord.

PROKEIMENON, TONE 5 (Ps. 11:8, 1).

You, O Lord, shall protect us and preserve us from this generation and forever.

Verse: O Lord save me, for there is no longer any righteous man.

ALLELUIA VERSES, TONE 5 (Ps. 88:2, 3).

Of Your mercies O Lord, I will sing forever; unto generation and generation I will proclaim Your truth with my mouth.

Verse: You have said: Mercy will be established forever and My truth will be prepared in the heavens.

1. FROM THE RESURRECTIONAL OCTOECHOS.

TONE 6.

RESURRECTIONAL TROPARION, TONE 6.

The Angelic powers were at Your tomb. The guards became as dead men. Mary stood by Your grave seeking Your most pure Body. You captured hades, not being tempted by it. You came to the Virgin, granting life. O Lord who arose from the dead: Glory to You.

RESURRECTIONAL KONTAKION, TONE 6.

When Christ God, the Giver of life, raised all of the dead from the valleys of darkness with His life-giving hand, He bestowed resurrection on the human race. He is the Saviour, the resurrection, the life and the God of all.

PROKEIMENON, TONE 6 (Ps. 27:9, 1).

O Lord, save Your people, and bless Your inheritance.

Verse: O Lord, to You will I call. O my God, be not silent unto me.

ALLELUIA VERSES, TONE 6 (Ps. 90:2, 3).

He that dwells in the help of the Most High will abide in the shelter of the God of heaven.

Verse: He will say to the Lord: my helper are You, and my refuge. He is my God and I will hope in Him.

1. FROM THE RESURRECTIONAL OCTOECHOS.

TONE 7.

RESURRECTIONAL TROPARION, TONE 7.

You destroyed death by Your Cross. You opened paradise to the thief. You changed the Myrrhbearers weeping and commanded Your Apostles to proclaim that You are risen, O Christ God, granting the world great mercy.

RESURRECTIONAL KONTAKION, TONE 7.

The dominion of death can no longer hold men captive, for Christ descended shatter-ing and destroying its power. Hades is bound while the Prophets rejoice in harmony. The Saviour has come to those who believe, saying: come forth you faithful, unto the resurrection.

PROKEIMENON, TONE 7 (Ps. 28:11, 1).

The Lord shall give strength to His people, the Lord shall bless His people with peace.

Verse: Bring to the Lord, you sons of God, bring young rams to the Lord.

ALLELUIA VERSES, TONE 7 (Ps. 91:2, 3).

It is good to give thanks to the Lord, to sing praises to Your name, O Most High.

Verse: To declare Your mercy in the morning and Your truth by night.

1. FROM THE RESURRECTIONAL OCTOECHOS.

TONE 8.

RESURRECTIONAL TROPARION, TONE 8.

You descended from on high, O Merciful One. You accepted the three-day burial to free us from our passions. Our Life and Resurrection; O Lord, Glory to You.

RESURRECTIONAL KONTAKION, TONE 8.

Having risen from the tomb, You raised the dead and resurrected Adam. Eve rejoices in Your Resurrection and the ends of the earth celebrate Your Rising from the dead, O Greatly Merciful One.

PROKEIMENON, TONE 8 (Ps. 75:11, 1).

Pray and give glory to the Lord our God.

Verse: In Judah God is known; His name is great in Israel.

ALLELUIA VERSES, TONE 8 (Ps. 94:1, 2).

Come let us rejoice in the Lord. Let us shout with joy to God our Saviour.

Verse: Let us come before His face with thanksgiving, and with psalms let us shout with joy to Him.

2. CHANGEABLE PORTIONS — DAILY.

MONDAY.

ANGELS AND BODILESS POWERS OF HEAVEN

TROPARION OF THE BODILESS POWERS, TONE 4.

Supreme commanders of the heavenly hosts, we, the unworthy, ever entreat that through your prayers you surround us with the protection of the wings of your immaterial glory. Preserve us, who earnestly fall down before you and cry aloud: Deliver us from misfortunes, for you are the leaders of the powers on high.

* On a weekday, if it is not a feast, the Kontakion of the Transfiguration is read first, then those of the day and temple. In a temple dedicated to the Lord, the kontakion of the temple is read first, then of the day.

***KONTAKION OF THE TRANSFIGURATION, TONE 7.**

You were transfigured upon the mountain, O Christ God, and Your Disciples beheld Your Glory as much as they could bear; so that when they saw You crucified, they would understand that You suffered willingly and preach to the world that You are truly the radiance of the Father.

KONTAKION OF THE BODILESS POWERS, TONE 2.

Chief commanders of God, ministers of divine glory, captains of the Angels and guides of mankind: beseech that which is beneficial for us and great mercy, as supreme commanders of the Bodiless hosts.

2. CHANGEABLE PORTIONS — DAILY.

MONDAY.

ANGELS AND BODILESS POWERS OF HEAVEN

PROKEIMENON, TONE 4 (Ps. 103:4, 1).

You make Your Angels spirits, and Your ministers a flame of fire.

Verse: Bless the Lord, O my soul. O Lord my God, You have been greatly magnified.

ALLELUIA VERSES, TONE 5 (Ps. 148:2, 5).

Praise Him, all you His Angels: Praise Him, all you His hosts.

Verse: He spoke and they came to be; He commanded and they were created.

2. CHANGEABLE PORTIONS — DAILY.

TUESDAY.

FORERUNNER AND BAPTIST, JOHN

TROPARION OF THE FORERUNNER, TONE 2.

The memory of the righteous is praised, but you, O Forerunner, are well pleased with the testimony of the Lord. For you have truly been revealed as more honourable than the Prophets since you were deemed worthy to baptize in the river the One of whom they foretold. Therefore, having fought and suffered for the truth, you have also joyfully preached to those in hades the good tidings of God revealed in the flesh, who takes away the sins of the world and grants us great mercy.

* On a weekday, if it is not a feast, the Kontakion of the Transfiguration is read first, then those of the day and temple. In a temple dedicated to the Lord, the kontakion of the temple is read first, then of the day.

***KONTAKION OF THE TRANSFIGURATION, TONE 7.**

You were transfigured upon the mountain, O Christ God, and Your Disciples beheld Your Glory as much as they could bear; so that when they saw You crucified, they would understand that You suffered willingly and preach to the world that You are truly the radiance of the Father.

KONTAKION OF THE FORERUNNER, TONE 3.

Prophet and Forerunner of Grace, having obtained your Head from the earth as a most sacred rose, we ever receive healing: for again, as of old, you preach repentance to the world.

2. CHANGEABLE PORTIONS — DAILY.

TUESDAY. **FORERUNNER AND BAPTIST, JOHN**

PROKEIMENON, TONE 7 (Ps. 63:11, 2).

The righteous man shall rejoice in the Lord and hope in Him.

Verse: Hearken, O God, unto my prayer when I make supplication unto You.

ALLELUIA VERSES, TONE 4 (Ps. 91:12, 13).

The righteous man shall flourish like a palm tree. Like a cedar in Lebanon shall he be multiplied.

Verse: They that are planted in the house of the Lord, in the courts of our God they shall flourish.

2. CHANGEABLE PORTIONS — DAILY.

WEDNESDAY.

HOLY, PRECIOUS AND LIFE-GIVING CROSS

TROPARION TO THE LIFE GIVING CROSS, TONE 1.

O Lord, save Your People and bless Your inheritance! Grant victory to Orthodox Christians over their adversaries, and by Your Cross preserve Your commonwealth.

* On a weekday, if it is not a feast, the Kontakion of the Transfiguration is read first, then those of the day and temple. In a temple dedicated to the Lord, the kontakion of the temple is read first, then of the day.

***KONTAKION OF THE TRANSFIGURATION, TONE 7.**

You were transfigured upon the mountain, O Christ God, and Your Disciples beheld Your Glory as much as they could bear; so that when they saw You crucified, they would understand that You suffered willingly and preach to the world that You are truly the radiance of the Father.

KONTAKION TO THE LIFE GIVING CROSS, TONE 4.

O Christ God, who was voluntarily raised up on the Cross, be compassionate to the new commonwealth which bears Your name. Gladden all Orthodox Christians by Your power, granting them victory over enemies; bestowing on them the invincible trophy, Your weapon of peace.

2. CHANGEABLE PORTIONS — DAILY.

WEDNESDAY.

HOLY, PRECIOUS AND LIFE-GIVING CROSS

PROKEIMENON, TONE 3 (Luke 1:46-48).

My soul magnifies the Lord and My spirit has rejoiced in God
My Saviour.

Verse: For He has regarded the low estate of His handmaiden.
For behold, henceforth all generations will call Me blessed.

ALLELUIA, TONE 8 (Ps. 44:10, 12).

Hearken, O daughter, and see, and incline your ear.

Verse: The rich among the people shall entreat your countenance.

2. CHANGEABLE PORTIONS — DAILY.

THURSDAY.

HOLY APOSTLES AND ST. NICHOLAS

TROPARION OF THE HOLY APOSTLES, TONE 3.

Holy Apostles, entreat the merciful God that He grant unto our souls forgiveness of sins.

TROPARION OF ST. NICHOLAS, TONE 4.

The truth of things revealed you to your flock as a rule of faith, an image of meekness and a teacher of abstinence. Therefore, you have achieved the heights by humility, riches through poverty. O Father Nicholas, pray to Christ our God that our souls be saved.

* On a weekday, if it is not a feast, the Kontakion of the Transfiguration is read first, then those of the day and temple. In a temple dedicated to the Lord, the kontakion of the temple is read first, then of the day.

*KONTAKION OF THE TRANSFIGURATION, TONE 7.

You were transfigured upon the mountain, O Christ God, and Your Disciples beheld Your Glory as much as they could bear; so that when they saw You crucified, they would understand that You suffered willingly and preach to the world that You are truly the radiance of the Father.

2. CHANGEABLE PORTIONS — DAILY.

THURSDAY.

HOLY APOSTLES AND ST. NICHOLAS

KONTAKION TO THE APOSTLES, TONE 2.

You have taken to Yourself, O Lord, the firm and God-proclaiming preachers, the chief Apostles, for the enjoyment of your good things and for repose. For you have accepted their labours and death as greater than any sacrifice, You, who alone see the secrets of our hearts.

KONTAKION TO ST. NICHOLAS, TONE 3.

In Myra, Holy Father, you have shown yourself to be a sacred minister; having fulfilled the Gospel of Christ, O Venerable One, you laid down your life for your people and saved the innocent from death. Wherefore you were sanctified as a great initiate of the grace of God.

PROKEIMENON, TONE 8 (Ps. 18:5, 2).

Their proclamation has gone out into all the earth and their words to the ends of the universe.

Verse: The heavens declare the glory of God and the firmament proclaims the work of His hands.

ALLELUIA VERSES, TONE 1 (Ps. 88:5, 7).

The heavens, O Lord, shall declare Your wonders and Your Truth in the assembly of the saints.

Verse: God is glorified in the council of the saints.

2. CHANGEABLE PORTIONS — DAILY.

FRIDAY.

HOLY, PRECIOUS AND LIFE-GIVING CROSS

TROPARION TO THE LIFE GIVING CROSS, TONE 1.

O Lord, save Your people and bless Your inheritance! Grant victory to Orthodox Christians over their adversaries, and by Your Cross preserve Your commonwealth.

* On a weekday, if it is not a feast, the Kontakion of the Transfiguration is read first, then those of the day and temple. In a temple dedicated to the Lord, the kontakion of the temple is read first, then of the day.

***KONTAKION OF THE TRANSFIGURATION, TONE 7.**

You were transfigured upon the mountain, O Christ God, and Your Disciples beheld Your Glory as much as they could bear; so that when they saw You crucified, they would understand that You suffered willingly and preach to the world that You are truly the radiance of the Father.

KONTAKION TO THE LIFE GIVING CROSS, TONE 4.

O Christ God, who was voluntarily raised up on the Cross, be compassionate to the new commonwealth which bears Your name. Gladden all Orthodox Christians by Your power, granting them victory over enemies; bestowing on them the invincible trophy, Your weapon of peace.

2. CHANGEABLE PORTIONS — DAILY.

FRIDAY.

HOLY, PRECIOUS AND LIFE-GIVING CROSS

PROKEIMENON, TONE 7 (Ps. 98:5, 1).

Exalt the Lord our God and worship the footstool of His feet; for it is Holy.

Verse: The Lord reigns, let the peoples rage.

ALLELUIA VERSES, TONE 1 (Ps. 73:2, 12).

Remember Your congregation which You have purchased from the beginning.

Verse: God is our King from before the ages, He has wrought salvation in the midst of the earth.

2. CHANGEABLE PORTIONS — DAILY.

SATURDAY.

ALL SAINTS AND THE DEPARTED

TROPARION OF ALL SAINTS, TONE 2.

O Apostles, Martyrs and Prophets, Hierarchs, Monastics and Righteous Ones, you who have valiantly endured struggles, and preserved the faith, intercessors for us before the Saviour; pray to Him, as the Good One, entreating salvation for our souls.

TROPARION FOR THE DEPARTED, TONE 2.

Remember Your servants, O Lord, as you are good, and forgive those who have sinned in this life. For no one is sinless, only You, who alone can give rest to the departed.

NOTE: Because the Kontakion to the Departed is also read on all other weekdays, the order of the Saturday Kontakia readings are given in the body of the Typika text, above (pp. 28-29).

KONTAKION TO THE DEPARTED, TONE 8.

With the saints give rest, O Christ, to the souls of Your servants, where there is neither pain, nor sorrow, nor sighing, but life everlasting.

KONTAKION TO THE MARTYRS, TONE 8.

To you, O Lord, Creator of all things, the universe presents the Martyrs as the first fruits of nature. By their intercessions preserve Your Church and Your common-wealth in profound peace, through the Theotokos, O Greatly Merciful One.

2. CHANGEABLE PORTIONS — DAILY.

SATURDAY. **ALL SAINTS AND THE DEPARTED**

PROKEIMENON, TONE 8 (Ps. 31:11, 1).

Be glad in the Lord and rejoice, you righteous.

Verse: Blessed are they whose transgressions are forgiven and whose sins are covered.

PROKEIMENON FOR THE DEPARTED, TONE 6 (Ps. 24:13).

Their souls shall dwell among good things.

ALLELUIA VERSES, TONE 4 (Ps. 33:18, 20; 64:5).

The righteous cried and the Lord heard them and delivered them out of all their afflictions.

Verse: Many are the afflictions of the righteous, but the Lord will deliver them out of them all.

Verse: Blessed are they whom You have chosen and received, O Lord; their memory shall be from generation to generation.

3. THE DUODENARY FEASTS.

NATIVITY OF THE THEOTOKOS.

(September 8 | September 21)

TROPARION, TONE 4.

Your nativity, O Theotokos, has brought joy to the whole universe. The Sun of righteousness, Christ our God, has shone forth from You, annulling the curse, and giving a blessing. He has abolished death and granted us eternal Life.

KONTAKION, TONE 4.

Joachim and Anna were freed from the reproach of childlessness, Adam and Eve from the corruption of death, by your holy nativity, O Immaculate one. Your people, redeemed from the guilt of sin, celebrate by crying out to You: The barren woman gives birth to the Theotokos, the nourisher of our life.

PROKEIMENON, TONE 3 (Luke 1:46-48).

My soul magnifies the Lord and My spirit has rejoiced in God My Saviour.

Verse: For He has regarded the low estate of His handmaiden. For behold, henceforth all generations will call Me blessed.

EPISTLE, per. 240 (Philippians 2:5-11)

3. THE DUODENARY FEASTS.

NATIVITY OF THE THEOTOKOS.

ALLELUIA, TONE 8 (Ps. 44:10, 12).

Hearken, O daughter, and see, and incline your ear.

Verse: The rich among the people shall entreat your countenance.

GOSPEL, per. 54 (Luke 10:38-42; 11:27-28)

EXALTATION OF THE PRECIOUS AND LIFE-GIVING CROSS OF THE LORD.

(September 14 | September 27)

TROPARION, TONE 1.

Lord, save Your People and bless Your inheritance! Grant victory to Orthodox Christians over their adversaries, and by Your Cross preserve Your commonwealth.

KONTAKION, TONE 4.

O Christ God, who was voluntarily raised up on the Cross, be compassionate to the new commonwealth which bears Your name. Gladden all Orthodox Christians by Your power, granting them victory over enemies; bestowing on them the invincible trophy, Your weapon of peace.

3. THE DUODENARY FEASTS.

PROKEIMENON, TONE 7 (Ps. 98:5, 1).

Exult the Lord our God and worship the footstool of His feet for it is holy.

Verse: The Lord reigns, let the peoples rage.

EPISTLE, per. 125 (1 Corinthians 1:18-24)

ALLELUIA, TONE 1 (Ps. 73:2, 12).

Remember Your congregation, which You have purchased from the beginning.

Verse: God is our King from before the ages, He has wrought salvation in the midst of the earth.

GOSPEL, per. 60 (John 19:6-11, 13-20, 25-28, 30-35)

3. THE DUODENARY FEASTS.

ENTRANCE OF THE MOST HOLY THEOTOKOS INTO THE TEMPLE.

(November 21 | December 4)

TROPARION, TONE 4.

Today is the foreshadowing of God's benevolence and the herald of salvation for the human race. The Virgin appears openly in the temple of God, foretelling Christ to all. Let us then with a great voice, cry out to her: Rejoice, O fulfillment of the Creator's dispensation.

KONTAKION, TONE 4.

The all-pure temple of the Saviour, the precious bridal chamber and Virgin, the sacred treasury of the glory of God, is led today into the house of the Lord, bringing with her the grace of the divine Spirit. God's Angels hymn her with chants of praise: For truly she is the heavenly dwelling.

PROKEIMENON, TONE 3 (Luke 1:46-48).

My soul magnifies the Lord and My spirit has rejoiced in God My Saviour.

Verse: For He has regarded the low estate of His handmaiden. For behold, henceforth all generations will call Me blessed.

EPISTLE, per. 320 (Hebrews 9:1-7)

3. THE DUODENARY FEASTS.

ALLELUIA VERSES, TONE 8 (Ps. 44:10, 12).

Hearken, O daughter, and see and incline your ear.

Verse: The rich among the people shall entreat your countenance.

GOSPEL, per. 54 (Luke 10:38-42; 11:27-28)

THE NATIVITY ACCORDING TO THE FLESH OF OUR LORD.

(December 25 | January 7)

TROPARION OF THE NATIVITY, TONE 4.

Your Nativity, O Christ our God, has shone the light of knowledge upon the world. For by it those who worshiped the stars were taught by a star to worship You, the Sun of righteousness, and to know You as the Orient from on high. O Lord, glory to You.

KONTAKION OF THE NATIVITY, TONE 3.

Today, the Virgin gives birth to the Transcendent One and the earth offers a cave to the Unapproachable One. Angels with shepherds give glory. The magi journey with a star. For unto us is born a young Child, the Pre-eternal God.

3. THE DUODENARY FEASTS.

THE NATIVITY OF JESUS CHRIST.

PROKEIMENON, TONE 8 (Ps. 65:3, 1).

Let all the earth worship You and chant unto You: Let them chant unto Your name, O Most High.

Verse: Shout with jubilation unto the Lord, all the earth: Sing unto His name; give glory in praise of Him.

EPISTLE, per. 209 (Galatians 4:4-7)

ALLELUIA VERSES, TONE 1 (Ps. 18:2, 3).

The heavens declare the glory of God, and the firmament proclaims the work of His hands.

Verse: Day speaks to day; and night proclaims knowledge unto night.

GOSPEL, per. 3 (Matthew 2:1-12)

3. THE DUODENARY FEASTS.

HOLY THEOPHANY. BAPTISM OF OUR LORD, GOD AND SAVIOUR JESUS CHRIST.

(January 6 | January 19)

TROPARION OF THE THEOPHANY, TONE 1.

When You, O Lord, were baptized in the Jordan, the worship of the Trinity was made manifest. For the voice of the Father bore witness unto You and called You the Beloved Son. And The Spirit in the form of a dove confirmed the truth of His word. O Christ our God who appeared and enlightened the world, glory to You.

KONTAKION OF THE HOLY THEOPHANY, TONE 4.

You have appeared today unto the whole world, and Your Light, O Lord, has been signed upon us, who with knowledge chant unto You: You have come and are made manifest, O unapproachable Light.

PROKEIMENON, TONE 4 (Ps. 117:26-27, 1).

Blessed is he that comes in the name of the Lord. God is the Lord and has appeared unto us.

Verse: O give thanks to the Lord, for He is good: for His mercy endures forever.

EPISTLE, per. 302 (Titus 2:11-14; 3:4-7)

3. THE DUODENARY FEASTS.

HOLY THEOPHANY.

ALLELUIA VERSES, TONE 4 (Ps. 28:1, 3).

Bring to the Lord, you sons of God, bring young rams to the Lord.

Verse: The voice of the Lord is upon the waters: the God of glory has thundered, the Lord is upon the many waters.

GOSPEL, per. 6 (Matthew 3:13-17)

THE MEETING OF OUR LORD, GOD AND SAVIOUR JESUS CHRIST.

(February 2 | February 15)

TROPARION, TONE 1.

Rejoice, Virgin Theotokos, full of grace: for from You the Sun of righteousness, Christ our God has shown forth, enlightening those in darkness. Rejoice also, O righteous Elder, for you received in your arms the Redeemer of our souls, who bestows upon us resurrection.

3. THE DUODENARY FEASTS.

KONTAKION, TONE 1.

By Your birth You have sanctified the Virgin's womb and blessed the hands of Simeon as was meet, O Christ our God. You have come on this day and saved us. Give peace to your commonwealth in time of war and strengthen the Orthodox people whom you have loved, O only Lover of mankind.

PROKEIMENON, TONE 3 (Luke 1:46-48).

My soul magnifies the Lord and My spirit has rejoiced in God My Saviour.

Verse: For He has regarded the low estate of His handmaiden. For behold, henceforth all generations will call Me blessed.

EPISTLE, per. 316 (Hebrews 7:7-17)

ALLELUIA VERSES, TONE 8 (Luke 2:29, 32).

Now let Your servant depart in peace, O Master, according to Your word.

Verse: A light of revelation for the Gentiles and the glory of Your people, Israel.

GOSPEL, per. 79 (Luke 2:22-40)

3. THE DUODENARY FEASTS.

ANNUNCIATION TO THE MOST HOLY THEOTOKOS AND EVER-VIRGIN MARY

(March 25 | April 7)

TROPARION OF THE ANNUNCIATION, TONE 4.

Today is the fountainhead of our salvation, the revelation of the mystery which was from eternity. The Son of God becomes the Son of the Virgin, and Gabriel announces the good tidings of grace. Therefore let us cry out to the Theotokos with him: Rejoice, O Full of grace, the Lord is with You.

KONTAKION TO THE THEOTOKOS, TONE 8.

To You, the Champion leader, we Your servants dedicate a feast of victory and of thanksgiving as ones rescued from sufferings, O Theotokos. As You have invincible power, deliver us from every danger that we may cry out to You: Rejoice, O Bride Unwedded.

PROKEIMENON, TONE 4 (Ps. 95:2, 1).

Announce from day to day the glad tidings of the salvation of our God.

Verse: Sing unto the Lord a new song: Sing unto the Lord, all the earth.

EPISTLE, per. 306 (Hebrews 2:11-18)

3. THE DUODENARY FEASTS.

ALLELUIA VERSES, TONE 1 (Ps. 71:6, 17).

He shall come down as rain upon a fleece: And like rain drops that fall upon the earth.

Verse: His name shall be blessed for ever: Before the sun shall His name continue.

GOSPEL, per. 3 (Luke 1:24-38)

ENTRANCE OF OUR LORD INTO JERUSALEM.

(Palm Sunday)

TROPARION, TONE 1.

Giving us before Your Passion an assurance of the general resurrection, You raised Lazarus from the dead, O Christ our God. Therefore, like the children, we also carry symbols of victory and cry out to You the Conqueror of death: Hosanna in the highest, blessed is He who comes in the name of the Lord.

TROPARION, TONE 4.

Christ our God, we have been buried with You through Baptism. Therefore, we have become worthy of immortal Life through Your Resurrection. We cry out to You chanting a hymn of praise: Hosanna in the highest. Blessed is He who comes in the name of the Lord.

3. THE DUODENARY FEASTS.

ENTRANCE OF OUR LORD INTO JERUSALEM.

KONTAKION, TONE 6.

Seated in heaven upon Your throne and on earth upon a colt, O Christ our God, You have accepted the praise of the Angels and the songs of the children who cried out to You: Blessed is the One who comes to restore Adam.

PROKEIMENON, TONE 4 (Ps. 117:26, 1).

Blessed is He that comes in the name of the Lord; God is the Lord, and has appeared unto us.

Verse: O give thanks to the Lord, for He is good, for His mercy endures forever.

EPISTLE, per. 247 (Philippians 4:4-9)

ALLELUIA VERSES, TONE 1: (Ps. 97:1, 3).

Sing to the Lord a new song, for He has done marvelous things.

Verse: All the ends of the earth have seen the salvation of our God.

GOSPEL, per. 41 (John 12:1-18)

3. THE DUODENARY FEASTS.

ASCENSION OF OUR LORD, GOD AND SAVIOUR JESUS CHRIST.

TROPARION, TONE 4.

You have ascended in glory, O Christ our God, having gladdened Your Disciples by the promise of the Holy Spirit. They were assured by the blessing that You are the Son of God, the Redeemer of the world.

KONTAKION, TONE 6.

When You had accomplished Your Divine Plan for us and had united things on earth with the heavens, You ascended in glory, O Christ our God. Yet in no manner did You depart from us. Rather, You abide with us forever and You cry out to those who love You: I am with you and none shall be against you.

PROKEIMENON, TONE 7 (Ps. 56:6, 8).

Be exalted above the heavens, O God and Your glory over all the earth.

Verse: My heart is ready, O God, my heart is ready: I will sing and chant.

EPISTLE, per. 1 (Acts 1:1-12)

3. THE DUODENARY FEASTS.

ASCENSION.

ALLELUIA VERSES, TONE 2 (Ps. 46:5, 1).

God is gone up in jubilation, the Lord with the voice of the trumpet.

Verse: Clap your hands, all you peoples. Shout to God with a joyful voice.

GOSPEL, per. 114 (Luke 24:36-53)

SUNDAY OF HOLY PENTECOST — DESCENT OF THE HOLY SPIRIT.

(Feast of the Holy Trinity)

TROPARION, TONE 8.

Blessed are You, O Christ our God, who has revealed the fishermen to be most wise, by sending down upon them the Holy Spirit and through them drew the universe into Your net. O Lover of mankind, glory to You.

KONTAKION OF PENTECOST, TONE 8.

When the Most High descended and confused the tongues, He divided the nations: But when He distributed the tongues of fire, He called all to unity. Therefore, with one voice, we glorify the All-holy Spirit.

3. THE DUODENARY FEASTS.

PROKEIMENON, TONE 8 (Ps. 18:5, 2).

Their proclamation has gone out into all the earth and their words to the ends of the universe.

Verse: The heavens declare the glory of God and the firmament proclaims the work of His hands.

EPISTLE, per. 3 (Acts 2:1-11)

ALLELUIA VERSES, TONE 1 (Ps. 32:6, 13).

By the Word of the Lord were the heavens established and all the might of them by the Spirit of His mouth.

Verse: The Lord looked down from heaven, and beheld all the sons of men.

GOSPEL, per. 27 (John 7:37-52, 8:12)

3. THE DUODENARY FEASTS.

TRANSFIGURATION OF OUR LORD, GOD AND SAVIOUR JESUS CHRIST.

(August 6 | August 19)

TROPARION, TONE 7.

You were transfigured on the mountain, O Christ God, showing Your glory to Your Disciples as far as they could endure it. Let Your Everlasting Light shine on us sinners. Through the prayers of the Theotokos, O Giver of light, glory to You.

KONTAKION, TONE 7.

You were transfigured upon the mountain, O Christ God, and Your Disciples beheld Your Glory as much as they could bear; so that when they saw You crucified, they would understand that You suffered willingly and preach to the world that You are truly the radiance of the Father.

PROKEIMENON, TONE 4 (Ps. 103:24, 1).

How magnified are Your works, O Lord. In wisdom You have made them all.

Verse: Bless the Lord, O my soul. O Lord my God, You have been greatly magnified.

EPISTLE, per. 65 (2 Peter 1:10-19)

3. THE DUODENARY FEASTS.

ALLELUIA VERSES, TONE 8: (Ps. 88:12, 16).

The heavens are Yours, the earth also is Yours.

Verse: Blessed are the people who know the sound of joy.

GOSPEL, per. 70 (Matthew 17:1-9)

DORMITION OF THE MOST HOLY THEOTOKOS AND EVER-VIRGIN MARY

(August 15 | August 28)

TROPARION, TONE 1.

In giving birth, You did preserve Your virginity, in falling-asleep you did not forsake the world, O Theotokos. You who are the Mother of life were translated unto life, and by Your prayers You deliver our souls from death.

KONTAKION, TONE 2.

Neither the tomb nor death could hold the Theotokos, who is sleepless in Her prayers and an unfailing hope in Her intercession. For as the Mother of life She has been translated to life by Him who dwelt within her ever-virginal Womb.

3. THE DUODENARY FEASTS.

DORMITION OF THE THEOTOKOS.

PROKEIMENON, TONE 3 (Luke 1:46-48).

My soul magnifies the Lord and My spirit has rejoiced in God My Saviour.

Verse: For He has regarded the low estate of His handmaiden. For behold, henceforth all generations will call Me blessed.

EPISTLE, per. 240 (Philippians 2:5-11)

ALLELUIA VERSES, TONE 2 (Ps. 131:8, 11).

Arise, O Lord, into Your rest; You and the ark of Your holiness.

Verse: The Lord has sworn in truth to David and He will not annul it.

GOSPEL, per. 54 (Luke 10:38-42, 11:27-28)

SOURCES:

Добрий Пастир Молитовник • Good Shepherd Prayer Book,
Ukrainian Orthodox Church of Canada, Winnipeg, 2013.

Psalms, in English:

Scripture taken from the St. Athanasius Academy Septuagint™. Copyright © 2008
by St. Athanasius Academy of Orthodox Theology.
Used by permission. All rights reserved.

Theotokia; Prayers of the Hours; of St. Mardarios; of St. Basil the Great:
English translation by Archimandrite Ephrem Lash, www.anastasis.org.uk
Used by permission. All rights reserved.

“Prayer in Time of Coronavirus” — Council of Bishops of the Ukrainian Orthodox Church of the
USA: uocofusa.org/news_200302_1

Structure of the Reader Service based, in part, on:
The Horologion or Book for the Hours” — Appendix I, “Concerning Services
in the Absence of a Priest.” St. Tikhon’s Seminary Press
South Canaan, Pennsylvania.

pastyr@ca

Торонто • 2020 • Toronto